MODE D'EMPLOI



FX-3800 B

INTRODUCTION

Le FX-3800B est un téléphone de confort qui a des fonctions étendues afin de supporter les gens qui ont une restriction d'ouïe ou de vue.

Soutien de vue
- Grandes touches avec numéros contrastants
- Ecran éclairci avec grands textes en néerlandais
- Soutien prononcé en français en appuyant sur les touches et pendant l'institution
- La possibilité d'ajouter le nom concerné aux numéros de mémoires. En cherchant la mémoire, ce nom sera prononcé.

Soutien d'ouïe
- Sonnerie très forte
- Volume du cornet réglable
- Activation appareil d'écoute

Le FX-3800B vous donne également la possibilité de, à côté de toutes ces fonctions étendues, téléphoner automatiquement jusqu'à 30 personnes si vous auriez besoin d'aide.

- Activation d'alarme sur le téléphone ou via télécommande.
- Les personnes choisies par vous seront appelées, dans l'ordre indiqué par vous.

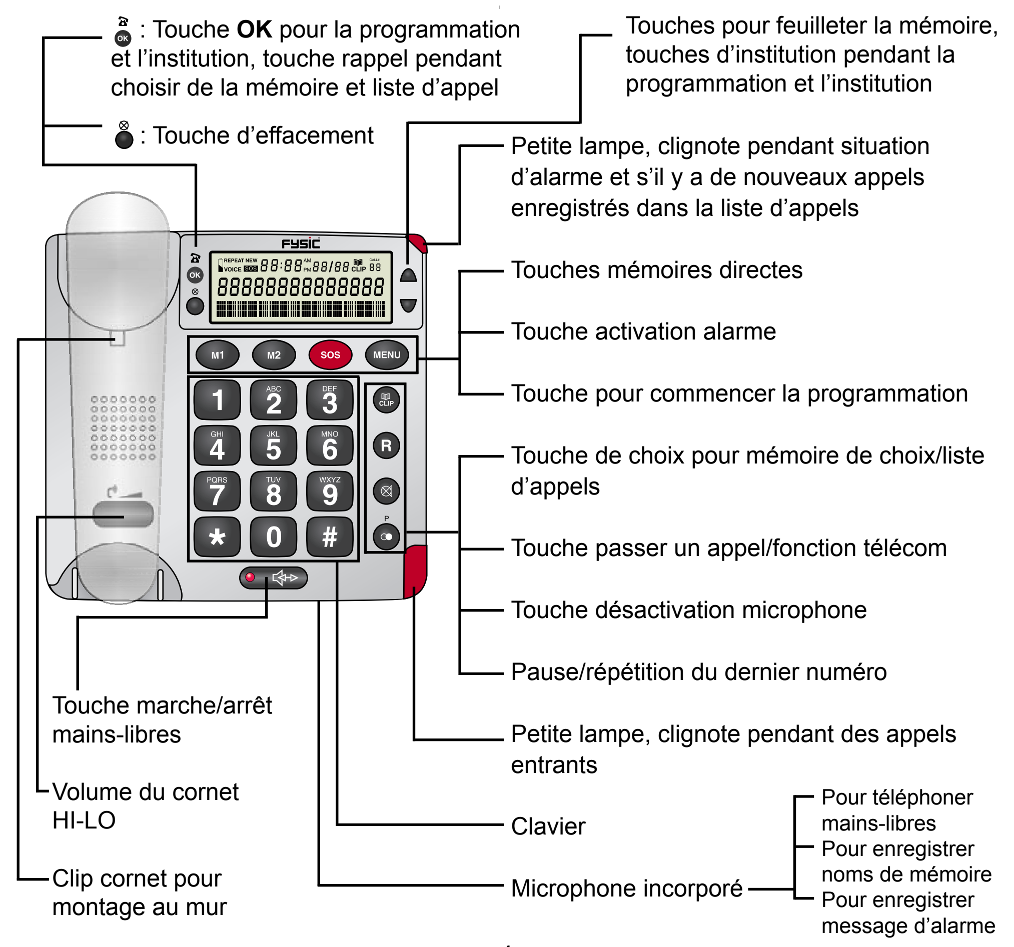
- Si on ne répond pas à l’appel d’alarme, la personne suivante sera appelée.
- Activation automatique de la fonction haut-parleur.

Alors, si vous avez besoin d’aide et vous poussez sur le bouton rouge ‘SOS’ sur le téléphone ou sur le bouton rouge ‘SOS’ sur la télécommande, ces personnes seront appelées l’un après l’autre et ils entendront votre message d’alarme.
Dès qu’une des personnes prend l’appel, elle peut activer à distance la fonction mains-libres de votre téléphone et elle peut vous consulter et régler de l’aide.

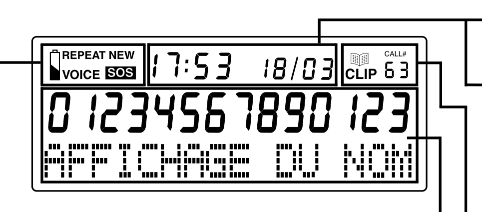
Comme ça, vous ne serez pas dépendante des centraux d’alarmes officiels avec les coûts mensuels d’abonnement et vous pouvez demander de l’aide pour les affaires moins urgentes.

INSTALLATION :
Si vous n’êtes pas habitué à installer ce téléphone, nous vous renvoyons à la page 33 et plus loin.

APERCU DU TELEPHONE



APERCU ECRAN



En pause : affichage de la date et de l'heure actuelle
Pour liste d'appels : affichage date/heure de l'appel

: S'éclairci si les piles back-up sont vides ou pas placées

REPEAT : S'éclairci si la même personne vous a appelée plusieurs fois dés que la dernière fois que vous avez consulté la liste d'appels

NEW : S'éclairci si de nouveaux appels ont été enregistrés dans la liste d'appels

VOICE : S'éclairci si vous avez enregistré un nom pour cette mémoire

SOS : S'éclairci si ce numéro de mémoire a été enregistré comme numéro d'alarme

: S'éclairci pendant consultation de la mémoire de choix

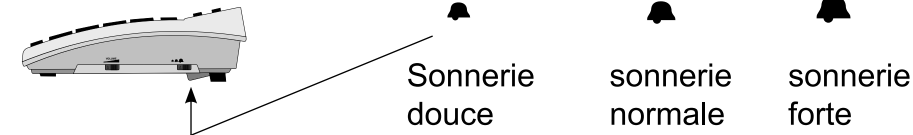
CLIP : S'éclairci pendant consultation de la liste d'appels

CALL# : En pause : indique le nombre de numéros enregistrés dans la mémoire AffichageNuméro
Pendant consultation de la mémoire : indique le numéro d'ordre du numéro concerné

Affichage du numéro de téléphone
Affichage du nom ou de l'instruction de programmation (dans ce mode d'emploi affiché comme suite [EFFACER] (example)

TELEPHONER

Volume sonnerie :



Sonnerie douce

sonnerie normale

sonnerie forte

Prendre appel :

Prenez le cornet pour faire l’appel via le cornet

ou

Appuyez sur la touche haut-parleur pour faire l’appel mains-libres

ou

Appuyez sur la touche SOS pour activer la fonction haut-parleur à distance et pour faire l’appel mains-libres

Débrancher connexion :





Décrochez le cornet

ou

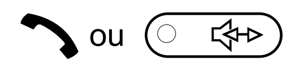
Appuyez touche haut-parleur de nouveau

ou

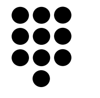
Appuyez touche SOS de nouveau

Choisir numéro :

Normal

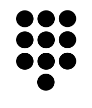


prenez le cornet ou activez la fonction haut-parleur



insérez le numéro

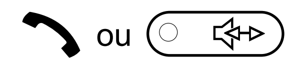
Choisir en bloque



insérez le numéro
l'haut-parleur fait entendre le numéro que vous insérez

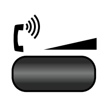


utilisez la touche d'effacement pour corriger une faute

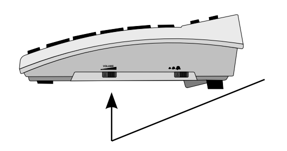


raccrochez le cornet ou activez la fonction haut-parleur, le numéro est choisi maintenant

Volume de l’appel :

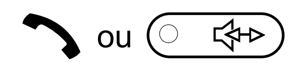


renforce le volume du cornet



règle le volume du jaut-parleur

Répétition numéro :



prendre le cornet ou activer la fonction haut-parleur



le dernier numéro choisi est choisi de nouveau

Pause de choix :



appuyez sur cette touche pendant l’insertion d’un numéro de téléphone pour ajouter une pause de choix (par exemple après le 0 si vous téléphonez via une centrale de maison)

Touche R :



pour passer un appel si vous téléphonez via une centrale de maison

ou

pour activer des téléservices comme 'Conversation alternante'

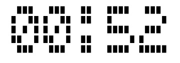
Consulter un tiers :



pour désactiver le microphone alors que vous puissiez consulter vos cohabitants sans que votre correspondant puisse écouter

dès que vous lâchez cette touche, le microphone sera réactivé

Lecture durée de la conversation :



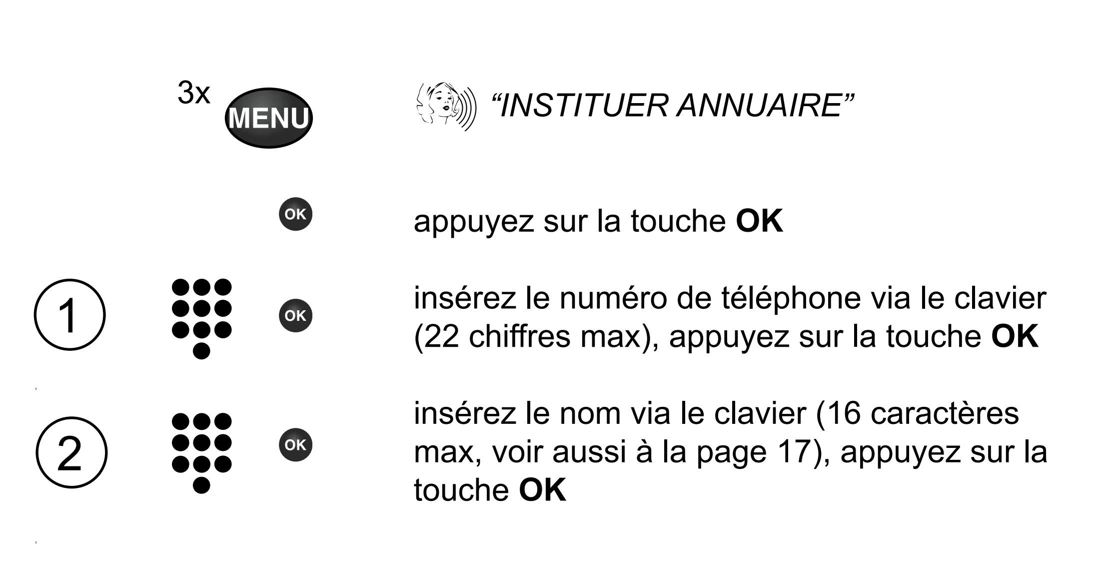
la durée de la conversation est affichée sur l'écran pendant l'appel

ANNUAIRE

Ajouter :

Attention : ajouter à la mémoire se fait en 5 étapes

1. insérez le numéro de téléphone
2. ajoutez le nom
3. indiquez s'il s'agit d'un numéro d'alarme
4. instituez le numéro d'ordre de ce numéro en cas d'alarme
5. enregistrez le nom

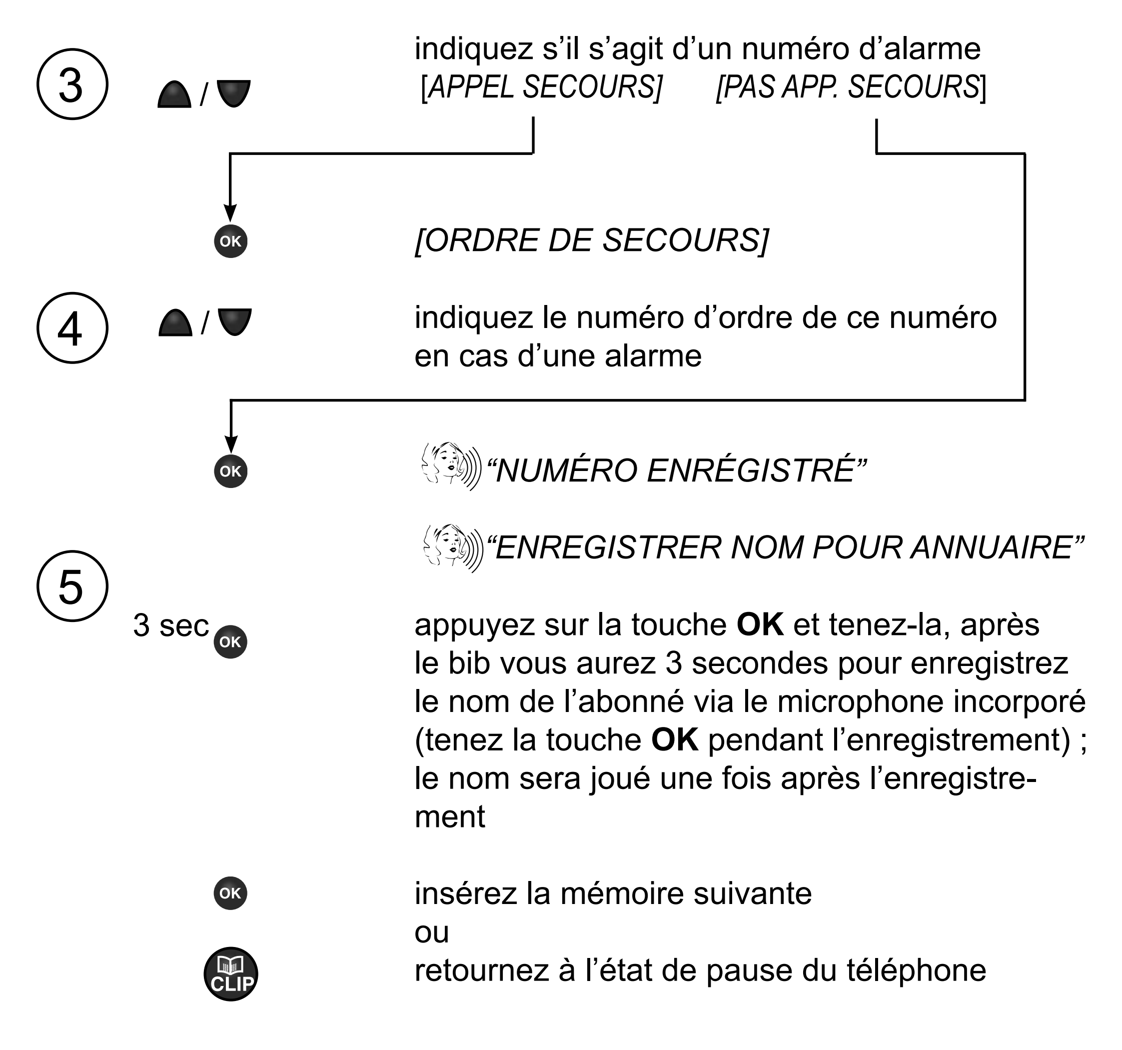


"INSTITUER ANNUAIRE"

appuyez sur la touche **OK**

insérez le numéro de téléphone via le clavier (22 chiffres max), appuyez sur la touche **OK**

insérez le nom via le clavier (16 caractères max, voir aussi à la page 17), appuyez sur la touche **OK**


3
indiquez s'il s'agit d'un numéro d'alarme
[*APPEL SECOURS*] [*PAS APP. SECOURS*]
OK
[ORDRE DE SECOURS]
4
indiquez le numéro d'ordre de ce numéro
en cas d'une alarme
OK
"NUMÉRO ENRÉGISTRÉ"
"ENREGISTRER NOM POUR ANNUAIRE"
5
3 sec
OK
appuyez sur la touche **OK** et tenez-la, après
le bib vous aurez 3 secondes pour enregistrez
le nom de l'abonné via le microphone incorporé
(tenez la touche **OK** pendant l'enregistrement) ;
le nom sera joué une fois après l'enregistre-
ment
OK
insérez la mémoire suivante
ou
CLIP
retournez à l'état de pause du téléphone

Rechercher mémoire :



"ANNUAIRE" résonne et s'éclairci
(si *"LISTE D'APPELS"* résonne et le symbole **CLIP** s'éclairci, appuyez de nouveau sur la touche)



feuilletez la mémoire
si vous avez enregistré un nom, celui-ci sera prononcé, sinon le numéro de téléphone sera prononcé

L'écran affiche l'information suivante :

Si **VOICE** s'éclairci, alors vous avez enregistré un nom pour cette mémoire

Si **SOS** s'éclairci, alors vous avez enregistré ce numéro comme numéro d'alarme

Indication du numéro d'ordre de ce numéro en cas d'une alarme

VOICE SOS

18

020 1234567

PIERE W

Indication que l'annuaire est ouvert

Nom

Numéro de téléphone

Choisir mémoire :



 recherchez le numéro à choisir

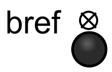


le numéro de téléphone est choisi

Effacer mémoire :



 recherchez le numéro à effacer



 *“EFFACER ?”*



 après 3 secondes: *“EFFACÉ”*

<u>Effacer (toute la mémoire)</u>



 ouvrez l’annuaire et faites apparaître un nom sur l’écran



 *“EFFACER ?”*



 *“EFFACÉ”*
suivi par *"VIDE“*

Corriger la mémoire :





recherchez le numéro à corriger

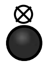
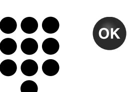




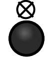
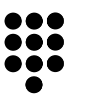
“EDITER”

OK

le premier chiffre du numéro clignote

effacez le vieux numéro, insérez le nouveau numéro et appuyez sur la touche **OK**

répétez ceci pour le nom



instituez ce numéro oui ou nom comme numéro d’alarme





“NUMÉRO ENRÉGISTRÉ”

Ajouter ou adapter nom parlé chez mémoires :

4x 







appuyez sur la touche **OK** et recherchez la mémoire concernée

3 sec OK

appuyez et tenez la touche **OK**, vous aurez 3 sec après le bib pour enregistrer le (nouveau) nom de l’abonné dans le microphone incorporé



retournez à l’état de pause du téléphone

Effacer nom prononcé chez mémoires :

4x 

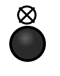


“ENREGISTRER NOM POUR ANNUAIRE”





appuyez sur la touche **OK** et recherchez la mémoire concernée



appuyez, pendant La pronociation du nom, sur la touche d’effacement (⊗), le mot ‘VOICE’ s’éteint et le nom est effacé



retournez à l’état de pause du téléphone

Changer le numéro d'ordre des numéros d'alarmes :

1. Suivez les instructions 'corriger mémoires' pour tous les numéros pour lesquels la fonction alarme a été activée (voir à la page 14). Mettez la fonction ALARME sur arrêt pour tous ces numéros.
2. Sélectionnez maintenant le numéro à appeler premièrement en cas d'alarme et puis suivez les instructions 'corriger mémoire' de nouveau. Activez la fonction ALARME.
3. Répétez ceci pour le numéro à choisir deuxièmement, troisièmement, etc. … .

Conseils et remarques concernant les mémoires :

- la capacité de mémoire s'élève à 30 mémoires chaque de 22 chiffres pour le numéro et 16 caractères pour le nom au maximum.
- les mémoires seront enregistrées de manière alphabétique.
- une pause de choix peut être insérée avec la touche .
- une insertion fautive peut être corrigée avec la touche .
- si vous sélectionnez une place d'alarme déjà occupée, l'écran affichera *[COPIER]*, sélectionnez une autre place (avec les touches /) ou appuyez sur la touche **OK** pour transcrire la place choisie , faites attention qu'alors la vieille mémoire sur cette place sera transcrite complètement, c.a.d. sera effacée de la mémoire.
- s'il n'a plus de numéros enregistrés dans la mémoire, *[VIDE]* sera affiché sur l'écran en appuyant sur la touche CLIP .
- pendant la consultation de la mémoire, *[FIN LISTE]* sera affiché sur l'écran à la fin de la liste.

- Il vous est également possible de programmer non seulement les numéros de téléphone de votre docteur et de votre famille et les voisins mais également les numéros mobiles de GSM.
- Il est avisé d’informer les abonnés des numéros d’alarmes sur ce téléphone, voir aussi à la page 25.
- le nom est ajouté en utilisant les touches du téléphone. les caractères suivants sont possibles.

	insérez caractère après ...:					
touche	1x	2x	3x	4x	5x	6x
1	espace	+	&	-	/	1
2	A	B	C	2		
3	D	E	F	3		
4	G	H	I	4		
5	J	K	L	5		
6	M	N	O	6		
7	P	Q	R	S	7	
8	T	U	V	8		
9	W	X	Y	Z	9	
0	,	.	:	;	?	0
*	‘	@	(	)	*	
#	$	_	%	!	#	

MEMOIRE DIRECTE M1 ET M2

Les touches de mémoires directes M1 et M2 sont propres aux numéros que vous devez pouvoir choisir vite en cas de besoin. Faites attention que ces numéros ne peuvent pas être instituées comme numéro d’alarme, et alors ils ne seront pas choisis automatiquement en cas d’une situation d’alarme.

Programmer mémoire :

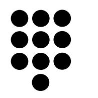




“INSTITUER ANNUAIRE”

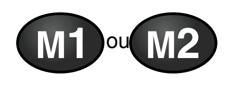


appuyez sur la touche **OK**





insérez le numéro de téléphone via le clavier (22 chiffres max) et appuyez sur la touche **OK**



appuyez sur la touche M1 ou M2



appuyez sur la touche **OK**

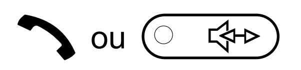


“NUMÉRO ENRÉGISTRÉ”

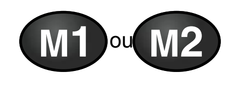


retournez à l’état de pause du téléphone

Choisir mémoire :



raccrochez le cornet ou activez la fonction haut-parleur



le numéro concerné est choisi

Corriger la mémoire :
Vous ne pouvez pas corriger ni changer un numéro. Pourtant il est possible de programmer un nouveau numéro sur le vieux numéro, le vieux numéro sera supprimé.

Effacer mémoire :
Il n'est pas possible d'effacer une mémoire directe. Pourtant, il est possible de programmer un numéro non existant (par exemple -0-).

Spécifications :

- une mémoire directe peut avoir 22 chiffres au maximum
- les numéros des mémoires directes ne seront PAS choisis automatiquement en cas d'une situation d'alarme

FONCTION ALARME

Fonctionnement :
FAITES ATTENTION QUE LA FONCTION ALARME FONCTIONNERA SEULEMENT SI L'ADAPTATEUR A ETE BRANCHE ET/OU DES PILES CHARGEES ONT ETE PLACEES !

appuyer
> 1sec

Dans une situation d'alarme, vous pouvez mettre le téléphone dans l'état d'alarme avec la touche rouge sur la télécommande ou avec le bouton (SOS) sur le téléphone.

Pour éviter une fausse alarme, il faut appuyer sur le bouton pendant plus qu'une seconde.

L'alarme peut être interrompue en appuyant sur le bouton rouge (sur le télécommande ou sur le téléphone) pendant plus qu'une seconde ou en raccrochant et après décrochant le cornet.

Dans une situation d'alarme, le téléphone réagira comme suite :
1. un signal d'alarme résonne du téléphone pendant 15 secondes, alors les personnes dans les environs auront la possibilité d'offrir de l'aide

2. après cette période le signal d’alarme s’arrêt et le jouer continu du message d’alarme commencera, en plus le premier numéro d’alarme sera choisi

3. <u>si on répond à l’appel :</u>

   a. la personne appelée doit appuyer sur la touche 0 de son propre téléphone, le message d’alarme s’arrêt et il sera possible de communiquer à mains-libres pendant 3 minutes

   b. si la personne appuie sur la touche 1 et la touche 2 pendant les 3 minutes, alors l’état d’alarme sera désactivé et la connexion mains-libres reste activée

   c. si on n’appuie pas sur la touche 1 et 2 pendant les 3 minutes, alors la connexion sera débranchée et le numéro d’alarme suivant sera choisi

   <u>si on ne répond pas à l’appel dans les 60 secondes</u>

   a. le téléphone interrompra l’appel

   b. la deuxième personne sur la liste d’alarme est appelée

   c. ceci sera répété jusqu’à ce qu’une des personnes appelées appuiera sur la touche 0 de son téléphone (voir plus loin 3a à coté) ou jusqu’à ce que toutes les personnes de la liste d’alarme ont été appelées

Message d’alarme :
Le message d’alarme est le message qui sera joué en cas d’une situation d’alarme. Vous pouvez utilisez le message d’alarme programmé ou vous pouvez enregistrer votre propre message :

Message d’alarme programmé :
"CECI EST UN APPEL DE SECOUR, CHOISISSEZ ZERO POUR ACCEPTER"

Enregistrer son propre message d’alarme :

5x 

 *“ENREGISTRER MESSAGE DE SECOURS”*

20 sec 

appuyez et tenez la touche **OK**, vous aurez 20 secondes après le bib pour enregistrer le message d’alarme via le microphone incorporé (tenez la touche **OK** pendant l’enregistrement) ; le message d’alarme sera joué une fois pour contrôle après l’enregistrement

Contrôler propre message d’alarme :

6x 

 *“CONTRÔLER MESSAGE DE SECOURS ”*

OK le message d’alarme sera joué maintenant

Effacer propre message d’alarme :

6x 

 *“CONTRÔLER MESSAGE DE SECOURS ”*

OK — le message d’alarme sera joué maintenant

appuyez, pendant que le message d’alarme est joué, sur la touche d’effacement ( ) ; le propre message d’alarme est effacé maintenant et le message d’alarme programmé sera activé de nouveau

CLIP — retournez à l’état de pause du téléphone

Conseils importants :

Numéros d’alarmes :

* en cas d’une alarme, seulement les numéros de la mémoire institués comme numéros d’alarmes seront choisis (voir à la page 11) ; voyez à la page 11 et 16 concernant l’ordre pour choisir ces numéros
* s’il n’y a pas de numéros programmés dans la mémoire ou institués comme numéros d’alarmes, alors le signal d’alarme résonnera sur votre propre téléphone
* les numéros programmés comme des touches de mémoires directes **M1** et **M2** ne seront PAS choisi en cas d’une situation d’alarme

Message d’alarme :

* la longueur maximale de votre message d’alarme s’élève à 20 secondes, écrivez ce message d’abord sur papier et enregistrez le calmement dans le téléphone
* il est important d’importer dans le message votre nom aussi bien que l’instruction d’accepter l’appel en appuyant sur la touche 0, c’est la seule façon pour organiser une connexion mains-libres entre votre téléphone et le téléphone de votre correspondant

Télécommande :

* vous pouvez seulement activer la fonction d’alarme via la télécommande si vous vous trouvez dans la portée de réception du téléphone

* il est avisé de contrôler le fonctionnement de la télécommande régulièrement, si vous appuyez sur la touche alarme pendant les 15 secondes, alors l'alarme se désactivera lui-même sans choisir des numéros d'alarmes

Suivi d'alarme :

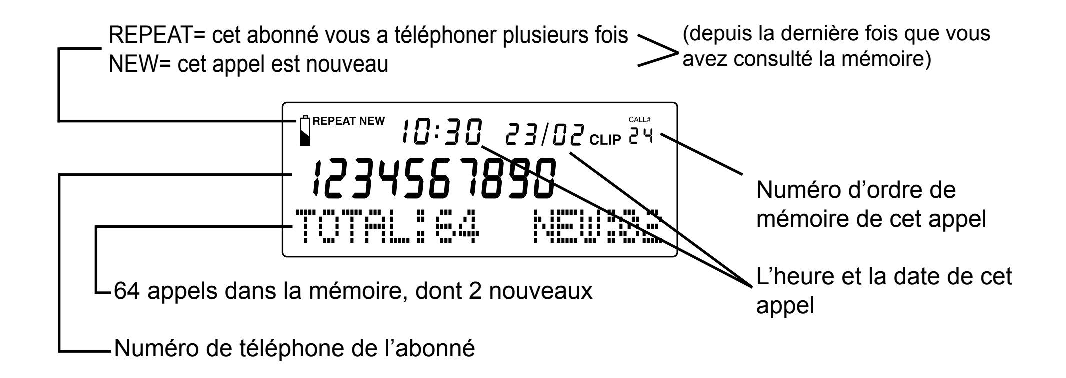
* Mettez toutes les personnes, dont vous avez institué leurs numéros de téléphone comme numéro d'alarme, au courant de votre téléphone d'alarme et informez eux comment agir en cas d'une alarme (voir aussi page dépliante au début de ce mode d'emploi).
  - la personne appelée doit appuyer sur la touche 0 pendant les 60 secondes, le téléphone activera la fonction haut-parleur pendant 3 minutes
  - si la personne appelée appuie sur la touche 1 et après sur la touche 2 pendant ces 3 minutes, alors la fonction d'alarme de votre téléphone sera débranchée et la connexion mains-libres restera activée de manière CONTINU ; si on n'appuie par sur la touche 1 et 2 pendant ces 3 minutes, alors la connexion sera débranchée le numéro suivant sur la liste d'alarme sera choisi
  - aussi quand il n'y a pas de réaction sur l'appel, le numéro d'alarme suivant sera choisi

LISTE D'APPELS (CLIP)

ATTENTION :
La fonction LISTE D'APPELS est seulement basée sur le système FSK, offert par le Belgacom belge et les sociétés de câbles belges et hollandaises, si elles offrent des services téléphoniques. Il est souvent nécessaire de prendre un abonnement supplémentaire pour cette fonction ; informez-vous chez votre organisateur de télécom.

CETTE FONCTION NE MARCHE PAS SUR LE RÉSEAU TÉLÉPHONIQUE KPN EN HOLLANDE

Affichage sur l'écran :
L'information suivante peut apparaître sur l'écran en recevant des appels et/ou en consultant la liste d'appels :



Consulter la mémoire :

Si ‘NEW’ s’éclairci dans l’écran et la petite lampe en haut sur le droite du téléphone clignote, alors vous avez reçu de nouveaux appels depuis la dernière consultation de la mémoire.



“LISTE D'APPELS” résonne et **CLIP** s’éclairci (si *"ANNUAIRE"* résonne et le symbole s’éclairci, appuyez alors sur la touche CLIP de nouveau)



feuilletez la mémoire

Rappeler :





recherchez le numéro à choisir



le numéro est choisi

Copier dans la mémoire :





recherchez le numéro à copier





“ENRÉGISTRER NUMÉRO ?”





“NUMÉRO ENRÉGISTRÉ”

Effacer mémoire :

  recherchez le numéro à effacer

bref   *“EFFACER?”*

3 sec   *“EFFACÉ”*

<u>Effacer toute la liste d’appels</u>

  ouvrez la liste d’appel et faites apparaître un numéro sur l’écran

3 sec   *“EFFACER?”*

3 sec   après 3 secondes: *“EFFACÉ”* suivi par *“VIDE”*

Conseils et spécifications concernant la liste d’appels :

- Si le réseau le supporte ou si vous avez programmé un nom avec le numéro dans la mémoire annuaire du téléphone, alors ce nom sera affiché également sur l’écran. Si vous avez enregistré un nom, ce nom sera prononcé également.

- Pour un affichage correct du nom de l’annuaire, il est important que le numéro programmé est identique au numéro que vous recevez, alors le numéro de réseau inclus.

- Si l’écran affiche [*INCONNU*], alors l’abonné a bloqué l’envoi de son nom et numéro.

- La capacité de mémoire de la liste d’appels s’élève à 64 appels. Si la mémoire est pleine, alors lors de chaque appel suivant le plus vieux sera écarté de la mémoire.

INSTITUTIONS

Contraste de l’écran :

1x MENU



OK — appuyez sur la touche **OK**, L’institution actuelle est affichée sur l’écran

/ — changez l’institution
1= contraste bas
5= contraste haut

OK — enregistrez l’institution

CLIP — retournez à l’état de pause du téléphone

L'heure et la date :

2x MENU — *"INSTITUER HEURE / DATE"*

OK — affichage heures clignote

▲ / ▼ — instituez les heures

OK — affichage minutes clignote

▲ / ▼ — instituez les minutes

OK — affichage mois clignote

▲ / ▼ — instituez le mois

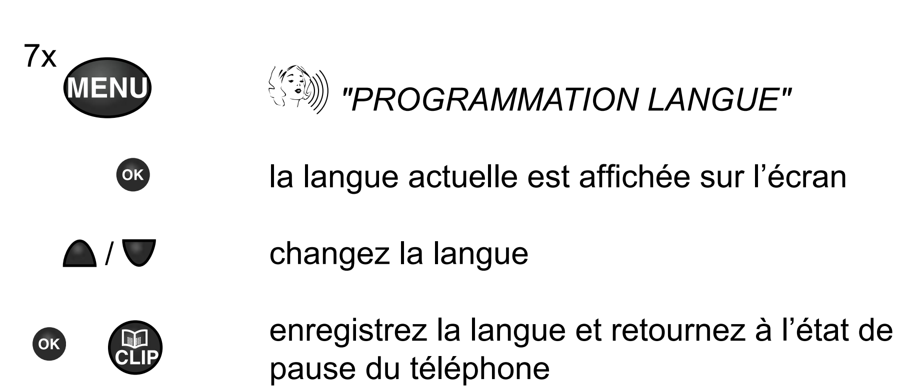
OK — affichage date clignote

▲ / ▼ — instituez la date

OK — enregistrez l'heure et la date

CLIP — retournez à l'état de pause du téléphone

Langue de l'écran :



"PROGRAMMATION LANGUE"

la langue actuelle est affichée sur l'écran

changez la langue

enregistrez la langue et retournez à l'état de pause du téléphone

Accompagnement de voix :

8x MENU

"PARÔLE MARCHE / ARRÊT"

OK — la langue actuelle est affichée sur l'écran

changez la langue

OK CLIP — enregistrez votre choix et retournez à l'état de pause du téléphone

INSTALLATION

Piles :

Pour assurer le fonctionnement de toutes les fonctions du téléphone pendant 12 heures au maximum (dépendant du chargement et de la condition des piles) en cas d'une coupure du courant ou de l'adaptateur, il faut mettre 4 piles.

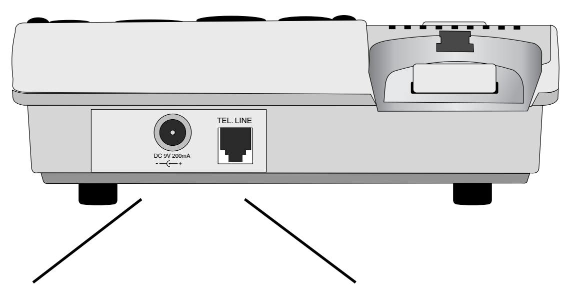
1. reprenez la fiche téléphonique de la prise téléphonique
2. utilisez un objet aigu pour détacher le couvercle des piles en bas du téléphone
3. mettez 4 piles penlite AA, 1,5V, comme indiqué dans le compartiment à piles ; faites attention à la polarité (+ et -)
4. remettez le couvercle des piles sur le téléphone

Le téléphone sera fourni de puissance par les piles pendant 12 heures ou plus, dépendant de la qualité des piles.

ATTENTION : SI LES PILES NE SONT PAS MIS OU VIDES, IL VOUS SERA POURTANT POSSIBLE DE TELEPHONER VIA LE CORNET. TOUTES LES AUTRES FONCTIONS SERONT HORS SERVICE

Dès que le symbole ▯ s'éclairci sur l'écran, alors les piles doivent être remplacées. Suivez les instructions 1-4 pour mettre les nouvelles piles. Remplacez toutes les piles en même temps.

- Mettez seulement des piles alcalines équivalents de 1.5Volt.
- Les piles rechargeables ne sont pas usables dans ce téléphone en raison de leur tension plus basse.
- Les mémoires et les noms et messages enregistrés seront enregistrés dans des chips de mémoires qui n'ont pas besoin d'une alimentation back-up. Alors, ces mémoires ne seront pas effacées en cas de piles vides.



Adaptateur :

1. branchez la petite fiche du cordon de l'adaptateur dans le branchement DC 9V 200mA du téléphone
2. branchez l'adaptateur dans une prise de 230 Volt utilisez seulement l'adaptateur livré

Cordon téléphonique

1. branchez la petite fiche du cordon téléphonique à l'arrière du téléphone dans le branchement TEL.LINE ; poussez jusqu'au clic
2. branchez la fiche téléphonique dans la prise téléphonique

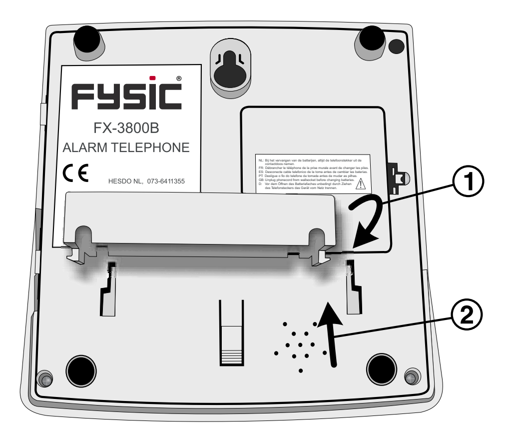
Cornet :

1. branchez le cornet au téléphone en branchant un côté du cordon de boucle en bas du cornet et en branchant l'autre côté du cordon de boucle sur le côté gauche du téléphone
2. poussez les fiches jusqu'au clic

Montage au mur :

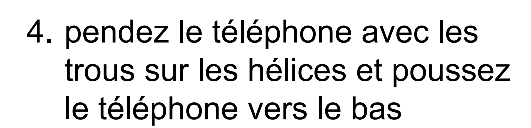
1. forez 2 trous l'un au dessus l'autre avec une distance de 8,3 cm entre eux et mettez alors les bouchons et les hélices ; la tête des hélices doit sortir 5 mm des trous

2. cliquez l'attache murale comme indiqué à côté en bas du téléphone (1) et poussez-le vers le haut (2)



3. glissez le clip du cornet du téléphone, tournez-le 180° et remettez le dans le téléphone ; cette petite lèvre tiendra le téléphone pendant l’utilisation pendante

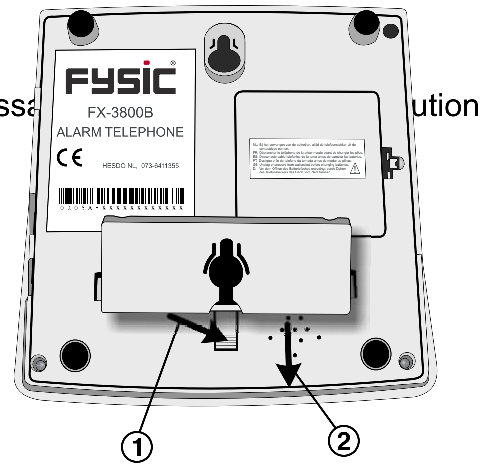




4. pendez le téléphone avec les trous sur les hélices et poussez le téléphone vers le bas

5. fixez le cordon téléphonique et le cordon de l’adaptateur au mur avec les petits étriers de câble

L’étrier de mur peut être enlever en pouss… ution (1) et en glissant l’étrier vers le bas (2).



Pile de la télécommande :

CONSEIL : contrôlez la condition de la pile régulièrement, par exemple une fois par mois, en appuyant sur la touche d'alarme pendant une seconde. Le téléphone doit donner une alarme. Appuyez de nouveau sur la touche d'alarme dans les 15 secondes pour désactiver l'alarme.

! Si l'alarme ne résonne pas et/ou la petite lampe rouge ne s'éclairci pas ou faible, alors la pile doit être remplacée.

1. ouvrez la télécommande en dévissant la petite vis et en ouvrant la télécommande

2. écartez la vieille pile vide de 12 Volt et remettez une nouvelle comme indiquée sur l'image

3. fermez la télécommande et remettez la petite vis

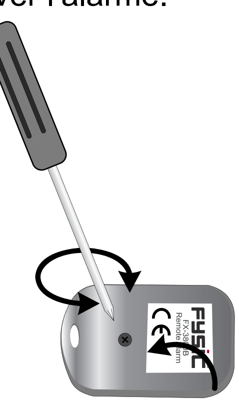


fig. 1

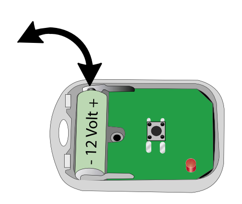


fig. 2

AVERTISSEMENTS ET CONSEILS IMPORTANTS

En général :

- Lisez bien ce mode d'emploi et suivez toutes les instructions
- Pendant le nettoyage de votre téléphone, il est nécessaire de débrancher votre téléphone de la prise téléphonique et l'adaptateur de la prise électrique.
- Ne placez ni la base ni le chargeur du téléphone dans un endroit ou un environnement mouillé ou humide.
- Prenez soin d'un écoulement naturel de chaleur; ne couvrez jamais le téléphone, le chargeur et/ou l'adaptateur et ne les placez pas à côté d'une source de chaleur.
- Servez-vous seulement de l'adaptateur fourni. Le raccordement d'un autre type peut endommager l'électronique.
- Assurez vous que les câbles du téléphone et de l'adaptateur ne sont pas endommagés et évitez que l'on trébuche sur ces fils.
- Ne démontez jamais le chargeur, le téléphone et/ou l'adaptateur. Cela se fait seulement par du personnel qualifié.

Installation :

- Il faut seulement brancher ou débrancher le fil téléphonique et l'adaptateur de la base si l'adaptateur a été débranché de la prise électrique et la prise téléphonique a été débranchée de la prise téléphonique.
- N'installez pas le téléphone pendant un orage.
- N'installez pas la prise téléphonique dans un environnement mouillé ou humide.

- Ne touchez pas les fils non isolés du téléphone ou de l’adaptateur à moins que ils soient débranchés du réseau téléphonique ou de l’adaptateur.

Montage :

- Le téléphone est alimenté par un adaptateur. Il faut donc qu’il se trouve près d’une prise de 230 Volt.
- De préférence, ne placez pas l’appareil sur des surfaces en cellulose, les pieds en caoutchouc pourraient y laisser des traces.
- Ne placez pas le téléphone à proximité d’autres téléphones ou appareils électroniques, d’écrans de télévision et autres appareils à gaz. Les ondes des téléphones sans fil peuvent perturber le fonctionnement d’autres appareils et les ondes d’autres appareils peuvent perturber le bon fonctionnement du téléphone.

Renforcement de l’ouie / prothèses auditives :

- Le cornet de ce téléphone est propre à l’utilisation pour les porteurs de prothèses (mare de bague incorporée).

Téléphoner via centrale de maison ou de bureau :

- Il est déconseillé de mettre ce téléphone d’alarme après une centrale de maison ou de bureau pour laquelle il faut choisir 0 pour avoir la ligne extérieure. La raison pour ceci est qu’en cas d’une coupure de courant le 0 ne doit pas être choisi mais le téléphone va le choisir lui-même. Alors une connexion fautive sera établie.

Contrôle du système :

- Contrôlez régulièrement la fonction d'alarme de la télécommande et du téléphone. N'oubliez pas d'informer les personnes appelées qu'il s'agit un test.

Télécommande :

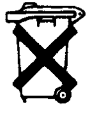
- La portée de la télécommande s'élève à 50 mètres. Cette portée dépend des circonstances locales.
- Pour une portée optimale, il faut mettre le téléphone le plus central que possible dans le bâtiment ou dans la maison, ou il est le moindre dérangé par les constructions en métal, cloisons, sols, etc. …

Coupure du courant :

- En cas d'une coupure du courant, les 4 piles AA 1,5Volt s'occuperont de la fonction de ce téléphone, la fonction alarme incluse, pendant 12 heures.

Environnement :

- L'emballage de ce téléphone peut être remis avec le vieux papier. Nous vous conseillons pourtant de le garder alors qu'en cas de transport, le téléphone peut être emballer de manière adéquate.
- Quand vous vous débarrassez du téléphone, donnez-lui à votre fournisseur. Il assurera un traitement gentil pour l'environnement.
- Les piles sèches ou vides sont à déposer chez votre dépôt local des déchets chimiques. Ne jetez jamais les piles vides aux ordures ménagères.



Entretien :

- Nettoyez le téléphone seulement d'un torchon humide et n'utilisez jamais des produits d'entretien chimiques. Seulement les points de chargement en métal de la base et du chargeur peuvent être nettoyés d'un coton-tige, trempé dans de l'alcool médical (96%).
- Il faut débrancher l'adaptateur et le fil téléphonique avant de les nettoyer.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La déclaration de conformité est disponible sur le site internet : WWW.FYSIC.COM



DÉCLARATION DE LA COMPATIBILITÉ DU RÉSEAU

Ce téléphone est conçu pour l'utilisation sur les" réseaux de téléphonie publiques" des sociétés de téléphonie et de câbles dans tous les pays de l'Union européenne. Il se peut qu'il faille un autre fil de raccordement avec prise pour chaque opérateur.
Le téléphone répond aux conditions et équipements essentiels décrits dans la directive européenne 1999/5/EC.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Choisir	DTMF (ton)
R/FLASH	100 mS
Système liste d'appel	FSK
Alimentation téléphone......................	9V DC 200mA − —⊂•— + (via adaptateur)
Back-up alimentation téléphone........	4 x 1,5 Volt piles penlite AA
Durée d'utilisation sur piles back-up..	> 12 heures (piles alcalines)
Alimentation télécommande..............	pile 12 Volt (28 x 10 mm)
Fréquence télécommande.................	868.350 MHz
Température d'utilisation	0°C jusqu'à 40°C
Température de stockage.................	-20°C jusqu'à 60°C

BON DE GARANTIE

Nom :
Adresse :
Code postal :
Ville :

Attachez ici
votre ticket de caisse
ou bon d'achat

Sur le FYSIC FX-3800B, vous avez une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat. Nous vous garantissons tout au long de cette période une réparation sans frais des pannes causées par des défauts de fabrication ou de matériel. Au final, cela reste au jugement de l'importateur.

COMMENT AGIR :
Vous constatez un défaut, consultez d'abord le mode d'emploi. Si cela n'apporte pas de solution, prenez alors contact avec le fournisseur de ce téléphone.

LA GARANTIE ECHOIT:
En cas d'utilisation incompétente, d'un mauvais raccordement, de piles coulantes ou mal placées, de l'utilisation de pièces ou accessoires non livrés avec ce téléphone, d'une négligence ou de pannes causées par l'humidité, incendie, inondation, foudre et autres catastrophes naturelles. En cas de modifications et/ou réparations illégales par un tiers. En cas de transport incorrect de l'appareil sans emballage approprié. Si l'appareil n'est pas accompagné de ce bon de garantie et preuve d'achat. Les cordons de liaison, fiches et piles ne tombent pas sous la garantie. Toute autre responsabilité, notamment pour d'éventuels dommages consécutifs, est exclue.

PROBLEMES POSSIBLES ET SOLUTIONS

Le téléphone ne fait rien/ne peut pas choisir des numéros.	Contrôlez le branchement avec la prise téléphonique, avec l'adaptateur et vérifiez si les piles ont été placées et sont pleines.
Mauvais écran ou pas lisible.	Contrôlez le branchement avec l'adaptateur et vérifiez si les piles ont été placées et sont pleines. Contrôlez l'institution pour l'intensité de l'écran (voyez à la page 30).
Ne peut pas donner une alarme via la télécommande.	Vous êtes hors portée du récepteur du téléphone. Diminuez la distance. Contrôlez les piles de la télécommande (est-ce que la petite lampe rouge s'éclairci bien en appuyant sur la touche SOS ?).
Les numéros ne sont pas choisis en cas d'une situation d'alarme.	Les numéros n'ont pas été programmés dans la mémoire annuaire ou ces numéros n'ont pas été institués comme des 'numéros d'alarmes'.

Mauvais bruit mains-libres.	Le régulateur de volume (sur la droite du téléphone) est mis trop bas. Augmentez le volume.
Pas d'accompagnement de voix chez les mémoires et pendant la programmation.	Vous les avez désactivés (voyez à la page 32). Le volume est trop bas, augmentez-le (commutateur à la droite sur le téléphone).
Pas d'appels dans la liste d'appels	La liste d'appels est basée sur le système FSK ; probablement vous téléphonez via les KPN hollandais, qui utilisent un autre système.

Si le problème ne peut pas être résolu avec les solutions décrites ci-dessus, reprenez alors l'adaptateur et le cordon téléphonique et les piles (les mémoires restent enregistrées pendant cette période sans tension). Rebranchez tout après 20 minutes.

Si la perturbation n'a toujours pas été résolue, contactez alors le fournisseur de ce téléphone.

TABLE DES MATIERES

INSTITUTIONS :

INSTALLATION :

AVERTISSEMENTS ET CONSEILS IMPORTANTS :

LISTE D'ALARME :

Notez ici dans l'ordre les personnes à appeler en cas d'une alarme :

ordre :	nom :	numéro de téléphone :

ordre :	nom :	numéro de téléphone :

ver 1.0

CE

ACTIVATION D'ALARME ET ARRANGEMENT FX-3800B

1. SOS (sur le téléphone ou sur la télécommande) appuyez pendant 1 seconde

2. l'alarme sonnera locale pendant 15 secondes

3. 0201231234 après 15 secondes le premier numéro d'alarme sera choisi

4. le texte d'alarme est joué



5. 'l'autre' coté doit appuyer sur la touche 0 dans les 60 secondes

6. vous avez maintenant une connexion mains-libres pendant 3 minutes

180 sec.

7. 'l'autre' coté doit appuyer sur la touche 1 et après sur la 2 sur son téléphone dans ces 3 minutes

8. la connexion téléphonique reste ouverte et vous pouvez débattre l'aide

si ceci ne se fait pas, alors le téléphone choisira le numéro suivant sur la liste 'alarme

Si vous copiez la carte suivante et vous la donnez à toutes les personnes sur votre liste d'alarme, alors les personnes sauront comment agir en cas d'un message d'alarme.

